

**中国人寿
乐享丰盈
保险计划**

Simple ways to a
stable guaranteed
annuity income

*Start your
retirement
planning
today*



公司简介

中国人寿保险（新加坡）有限公司成立于2015年，是一间由新加坡金融管理局监管的持牌人寿保险公司。此外，本公司也是中国最大国有金融保险公司中国人寿保险（集团）公司（“中国人寿”）的一部分[^]。中国人寿以其雄厚的财务实力和悠久的历史传承为后盾，连续19年入选美国《财富》世界500强，在2021年排名升至第32位。中国人寿是一个具有影响力的全球品牌，品牌价值达4,366.72亿人民币*。



本公司的母公司，中国人寿保险（海外）股份有限公司（“中国人寿（海外）”）是中国人寿的全资子公司。截止2020年12月，中国人寿（海外）的总资产额超过4,563亿港元，2020年总保费突破689亿港元，是香港最大的金融服务机构之一。中国人寿（海外）分别自1984年及1989年在港澳两地成立并提供保险金融服务，近年成功将业务版图拓展至东南亚地区，于2015年成立新加坡子公司，2018年成立印尼子公司。在中国人寿（海外）荣获国际评级机构认可：《穆迪》授予的“A1”评级（2021年12月保险财务实力评级）和《标准普尔》授予的“A”评级（2021年12月长期本地货币发债人信用评级和保险公司财务实力评级）。

本公司致力于为客户提供增值的理财方案，帮助客户满足风险保障、退休养老、财富管理和资产传承的需求。同时通过举办各类企业社会责任活动回馈社会，为社区和客户带来积极影响。我们与2家银行成为战略伙伴，已建立19间分行的销售及服务网络，并有本地及国际保险代理机构、经纪公司、私人银行及财富管理公司组成的中介战略伙伴逾23家。公司已经正式启动个人代理人团队项目，建立具有专业保险知识和实务经验的本土化专职保险代理人团队，深耕新加坡保险市场，为新加坡本地客户及境外高品质客户提供值得信赖的优质服务。

* 资料来源：世界品牌实验室主办的2021「中国500最具价值品牌」

[^] 《财富》世界500强排名归于我们的集团公司 - 中国人寿保险（集团）公司。《穆迪》和《标准普尔》的保险财务实力评级归于我们的母公司中国人寿保险（海外）股份有限公司。

中国人寿 乐享丰盈 保险计划

您是否渴望在一生奋斗打拼之后，能够安心安逸地颐养天年，尽享天伦之乐？不用担心，让中国人寿乐享丰盈保险计划为您提供专属终身保障，定制属于您的美好晚年生活！无需体检，即可开始您的个人专属退休计划！

产品特点：

实现退休收入潜力最大化



保证每月收入，实现财富自由

从您选择的支付年龄开始，并在您选择的10、20或30年期间，您将在每月收到一笔稳定且受保证的退休收入，为您的公积金添砖加瓦，助您实现财富自由！



预支未来收入，悠然享受生活

您是否担心退休后出现现金流紧张的局面？不用担心，中国人寿乐享丰盈保险计划允许您预支未来收入⁴，助您缓解困境，使您依然可以悠然安度晚年，畅快享受人生！



资金保本保证¹，养老规划无忧

您支付的每一分钱都将在在按时支付所有保费的5年后的得以保障，让您高枕无忧，尽情享受退休生活！



期满好礼放送，更添额外惊喜

保单期满后，您可额外再获得一笔固定收入以及潜在的非保证红利，让您的退休基金进一步增长。



退休惊喜款项，助力逐梦人生

退休是值得庆祝的时刻，在经历了数十年辛勤奋斗之后，我们希望您可以乐享美好晚年。您有一直向往的旅行目的地吗？您想购买梦寐以求多年的汽车吗？我们将在您退休时支付一笔款项²，为您的梦想提供资金！别担心，这笔款项不会影响您之后的月度收入。



更多潜在收入，晚年高枕无忧

在您退休之后，您每月会享受潜在的额外收入。这些将在您的保证收入的基础上进一步提升您的收益，有助于缓解通货膨胀带来的影响。



全面失业保护，无惧未知风险

失业会在经济上给您和您的家庭带来很大的压力。在中国人寿，我们希望在为您进行退休计划的过程中免此顾虑。若您不幸失业，我们将额外支付一笔款项³帮助您度过难关，这笔款项并不会影响您之后的月度收入。



享受安宁无忧
的退休生活！



绝症身故保障⁶
延续生命责任

生老病死是生命的必然过程，当死亡或绝症来临之时，我们会支付已付保费的108%以及额外的红利，为您的家人提供帮助。



晚期癌症保障
携手共度难关

当您不幸被首次确诊患有晚期癌症时，我们将一次性支付一笔款项⁵以帮助您支付治疗费用，助您踏上康复之路。更重要的是，这笔支出不会影响您的正常月度收入，您在康复后仍能以同样的方式享受生活。

将附加险添入您的保险计划，让您更加安心。

您可迎合您的需求，选择将我们的附加险填入您的保险计划。



若投保人在本附加险保障期内不幸身故、完全及永久性伤残或确诊患有本附加险覆盖的36种危重疾病，我们将豁免主险以及其它相关的附加险（如有）的应付未付保费。

若投保人在本附加险保障期内不幸身故、完全或永久性伤残或被确诊患有晚期疾病，我们将豁免主险以及其它相关的附加险（如有）的应付未付保费。

如果受保人在本附加险保障期内不幸完全及永久性伤残或确诊患有本附加险覆盖的36种危重疾病，我们将豁免主险以及其它相关的附加险（如有）的应付未付保费。

您可以将此附加险添入您的保险计划及其附加险（不包括提供投保人身故、完全及永久性伤残或危重疾病保障的附加险、或其它保费豁免及付款人利益的附加险）。

您可以将此附加险添入您的保险计划及其附加险（不包括提供投保人身故、晚期疾病或完全及永久性伤残保障的附加险、或其它保费豁免及付款人利益的附加险）。

您可以将此附加险添入您的保险计划及其附加险（不包括提供投保人身故、危重疾病或完全及永久性伤残保障的附加险、或其它保费豁免及付款人利益的附加险）。

在某条件下，本附加险的利益将不被支付。请参阅保险合约以了解免责条款的具体详情。

例子:



叶先生，30岁，非烟民，计划65岁退休，申购中国人寿乐享丰盈保险计划并选择从65岁开始、为期20年的收入支付期。由于年纪尚小，他选择以每年4,800新币的保费缴付20年后的退休计划。叶先生在50岁时支付完毕了所有保费，总计96,000新币。叶先生在65岁时如愿退休，他有权获得每月1,500新币的收入[^]。

退休后，叶先生立即收到一笔12,000新币的一次性收入，他用这笔钱完成了他一直梦想的欧洲之旅。旅行归来后，叶先生每月继续领取收入，直至保单在他85岁时到期，届时他将一次性领取43,200新币[^]。



叶先生通过加入中国人寿乐享丰盈保险计划，
在退休后实现了以下目标:

- | | |
|------------|----------|
| 维持他预期的生活水平 | 实现他的梦想之旅 |
| 保持财务独立 | 不给子女带来负担 |

[^]以上数据包括非保证金额。非保证金额是根据分红基金未来每年赚取4.25%的投资回报率演示估算而出。实际的金额将根据分红基金将来的表现而定。

如果图示的投资回报率为每年3.00%，叶先生退休后的月收入为900新元。他的一次性退休收入为12,000新元，月度总收入为216,000新元，到期利益为31,680新元。叶先生的潜在总收入为259,680新元，年收益率为2.76%。上述数字（一次性退休福利收入除外）包括非保证金额。实际应付金额可能会根据分红基金的未来表现而有所不同。

备注：

1. 以年缴保费方式派生的资本担保仅适用于：
 - 保费缴付期后 5 年；
 - 如果在宽限期结束前已支付保单的所有年度保费
2. 此一次性支付款额为投保额的24倍，并在赔付年龄之后的保单周年日支付。
3. 此一次性支付款额为投保额的12倍，最高金额为30,000新元。仅当受保人非自愿失业超过6个月时才可行使此福利。此福利只能在保单生效后3个月行使，并且只能在保单生效期间的保费缴付期内行使一次。
4. 此选项只能在收入支付期间行使一次。若行使此选项，客户最多可以预支一整年的月度收入。如客户要求退保，退保要求必须在月度收入预付期后生效。
5. 此福利仅可行使一次，仅可在收入支付期间支付，且仅可在受保人100岁之前提出理赔。
6. 身故利益是以下各项的总和：
 - 108%至今到期的年度保费总额减去已支付的每月退休收入总额或保证现金价值，以较高者为准；
 - 非保证终期红利（如有）；
 - 累积的受保证每月退休收入和非保证每月退休收入（如有）；
 - 累积的受保证每月退休收入和非保证每月退休收入（如有）的利息，

减去债务（如有）、未支付的保费（如有）及组成整个保单年度保费（如有）所需的未来分期保费。

身患绝症时，我们将预支身故利益。

说明：

您在购买这份保险计划前，应听取财务顾问代表的专业意见。

购买人寿保险计划是一项长远承诺，提早退保可能代价甚高，保单的退保价值（如有）也可能低于已付保费总额，甚至可能等于零。购买不适合个人的医疗保险，将可能影响您日后应付医疗需求的经济能力。附加利益的保费不受保证，日后的保费将根据计划未来的索赔经验而调整。

本宣传资料仅供参考，并不根据您的特定投资目标、财务状况及个别需要作为考量。本宣传资料非保险合约，也非向您提议或推荐购买这份保单。适用于本保险计划的具体细节在保单合同中列明。中英文版本如有差异，以英文版本为准。

此保单将在新加坡存款保险公司的保单持有人保障计划下自动获得保护，因此无需办理任何手续。欲知保单持有人保障计划的保障利益和范围，请联系您的保险公司或浏览新加坡普通保险协会/新加坡人寿保险协会或新加坡存款保险公司的网站(www.gia.org.sg、www.lia.org.sg或www.sdic.org.sg)。

本广告未经新加坡金融管理局审核。信息在2022年3月20日时是准确的。

Start your
retirement
planning
today



查询计划详情

中国人寿保险（新加坡）有限公司
(注册号码201433645N)
第一莱佛士坊一号楼 #46-00 新加坡邮区048616



www.chinalife.com.sg



6727 4800 (Mon – Fri, 9am – 5.30pm)



CustomerCare@chinalife.com.sg



中国人寿
CHINA LIFE

新加坡
SINGAPORE